

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13600153									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzer sollten darauf achten, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der Hebeanlage befinden, wenn sie in Betrieb ist, um Unfälle zu vermeiden.	Users should ensure that no persons or objects are in the area of the lifting system when it is in operation to avoid accidents.	Les utilisateurs doivent s'assurer qu'il n'y a personne ni objet dans la zone du système de levage lorsqu'il est en fonctionnement pour éviter les accidents.	Gli utenti devono assicurarsi che non vi siano persone o oggetti nell'area del sistema di sollevamento quando è in funzione per evitare incidenti.	Gebruikers moeten ervoor zorgen dat er geen mensen of voorwerpen in de buurt van het hefsysteem zijn wanneer dit in werking is, om ongelukken te voorkomen.	Los usuarios deben asegurarse de que no haya personas u objetos en la zona del sistema de elevación cuando esté en funcionamiento para evitar accidentes.	Uživatelé by se měli ujistit, že se v oblasti zdvihacího systému, když je v provozu, nenacházejí žádné osoby ani předměty, aby se předešlo nehodám.	Korisnici bi trebali osigurati da nema ljudi ili predmeta u području sustava za podizanje dok radi kako bi izbjegli nezgode.	Korisnici bi trebali osigurati da nema ljudi ili predmeta u području sustava za podizanje dok radi kako bi izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében a felhasználóknak gondoskodniuk kell arról, hogy az emelőrendszer működése közben ne legyenek emberek vagy tárgyak.
Die Bedienung der Hebeanlage sollte nur durch geschultes und autorisiertes Personal erfolgen, um Unfälle und Fehlfunktionen zu vermeiden.	The lifting system should only be operated by trained and authorized personnel to avoid accidents and malfunctions.	Le système de levage ne doit être utilisé que par du personnel formé et autorisé pour éviter les accidents et les dysfonctionnements.	Il sistema di sollevamento deve essere utilizzato solo da personale addestrato e autorizzato per evitare incidenti e malfunzionamenti.	Het hefsysteem mag alleen worden bediend door opgeleid en geautoriseerd personeel om ongelukken te voorkomen.	El sistema de elevación sólo debe ser operado por personal capacitado y autorizado para evitar accidentes y mal funcionamiento.	Zvedací systém by měl obsluhovat pouze vyškolený a oprávněný personál, aby se předešlo nehodám a poruchám.	Sustavom za podizanje smije upravljati samo obučeno i ovlašteno osoblje kako bi se izbjegle nezgode i kvarovi.	Sustavom za podizanje smije upravljati samo obučeno i ovlašteno osoblje kako bi se izbjegle nezgode i kvarovi.	A balesetek és meghibásodások elkerülése érdekében az emelőrendszer csak képzett és felhatalmazott személyzet kezelheti.
Warnen Sie davor, dass die Hebeanlage nicht als Spielzeug verwendet werden sollte und dass Kinder sich nicht in der Nähe der Anlage aufhalten sollten, wenn sie in Betrieb ist.	Warn that the lifting device should not be used as a toy and that children should not be near the device when it is in operation.	Avertissez que le système de levage ne doit pas être utilisé comme un jouet et que les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du système lorsqu'il est utilisé.	Avvertire che il sistema di sollevamento non deve essere utilizzato come un giocattolo e che i bambini non devono avvicinarsi al sistema quando è in uso.	Waarschuw dat het hefsysteem niet als speelgoed mag worden gebruikt en dat kinderen zich niet in de buurt van het systeem mogen bevinden wanneer het in gebruik is.	Advierta que el sistema de elevación no debe usarse como juguete y que los niños no deben estar cerca del sistema cuando esté en uso.	Varujte, že zvedací systém by neměl být používán jako hračka a že by se děti neměly zdržovat v blízkosti systému, když je používán.	Upozorite da se sustav za podizanje ne smije koristiti kao igračka i da djeca ne smiju biti u blizini sustava dok se koristi.	Upozorite da se sustav za podizanje ne smije koristiti kao igračka i da djeca ne smiju biti u blizini sustava dok se koristi.	Figyelmeztessen, hogy az emelőrendszer nem szabad játékként használni, és gyermekek ne tartózkodjanak a rendszer közelében, amikor az használatban van.
Benutzer sollten die Hebeanlage nicht überlasten oder versuchen, Objekte zu heben, die über den angegebenen Grenzwerten liegen.	Users should not overload the lifting device or attempt to lift objects exceeding the specified limits.	Les utilisateurs ne doivent pas surcharger le système de levage ou tenter de soulever des objets au-delà des limites spécifiées.	Gli utenti non devono sovraccaricare il sistema di sollevamento o tentare di sollevare oggetti oltre i limiti specificati.	Gebruikers mogen het hefsysteem niet overbelasten of proberen voorwerpen boven de gespecificeerde limieten te tillen.	Los usuarios no deben sobrecargar el sistema de elevación ni intentar levantar objetos que excedan los límites especificados.	Uživatelé by neměli přetěžovat zdvihací systém nebo se pokoušet zvedat předměty nad stanovené limity.	Korisnici ne bi trebali preopteretiti sustav za podizanje ili pokušavati podizati predmete koji prelaze navedena ograničenja.	Korisnici ne bi trebali preopteretiti sustav za podizanje ili pokušavati podizati predmete koji prelaze navedena ograničenja.	felhasználók ne terheljék túl az emelőrendszer, és ne kíséreljenek meg tárgyakat emelni a megadott határértékeken túl.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SETMA Europe
Z.I. Athélie 3 Voie Antiope, 13705 LA CIOTAT CEDEX, France
info@setma.de